CON LA CONTRIBUCIÓN DE

Società Dante Alighieri
Lingua e Cultura Italiane

Ambasciata d'Italia
Madrid

# SEMANA DE LA CULTURA ITALIANA

## La cultura es patrimonio de todos: vivámosla juntos

## LANZAROTE – ISLAS CANARIAS
## REAL CLUB NÁUTICO ARRECIFE
## 19, 20 y 21 DE OCTUBRE 2023

socdantealighieri.canarias@gmail.com
www.dantealighiericanarias.es

RCNA
Real Club Náutico Arrecife

Società Dante Alighieri
Lingua e Cultura Italiane
Comité de Canarias

Alfonso Licata

## Presentación por el Presidente de la Sociedad Dante Alighieri – Comitè de Canarias, Alfonso Licata.

Organizada por la SOCIEDAD DANTE ALIGHIERI ( Comité de Canarias) con el Patrocinio de la Embajada de Italia en Madrid y en colaboración con varias entidades e instituciones, la Semana de la Cultura Italiana en Lanzarote, en su primera edición, se celebrará en los días 19, 20 y 21 de octubre de 2.023.

Es una reseña que refleja las relaciones culturales entre Italia y Canarias, unidos por un gran patrimonio cultural y creativo. No solamente, entonces, un instrumento valioso de diálogo y enriquecimiento recíproco sino también un instrumento útil al crecimiento y al desarrollo sostenible.

La Semana de este primera edición propone 28 iniciativas que alcanzarán por primera vez la Isla de Lanzarote.

El programa abarca diversos ámbitos, del cine a las artes visuales, del espectáculo a la literatura, de la investigación histórica a la comida, de la lengua al periodismo. Una posición de relieve ocupará la oferta musical, con la presencia en Arrecife de un grupo de músicos italianos, como los jovencísimos pianistas hermanos Lorenzo ed Emanuele Poggi que animarán con sus conciertos el Real Club Náutico de Arrecife.

En el campo del arte, se presentará la exposición de 50 obras graficas (litografías, grabados) de 19 grandes artistas italianos del '900 como Giorgio de Chirico, Renato Guttuso e Lucio Fontana, entre otros. Se conmemorarán los aniversarios de grandes figuras del cine, como Federico Fellini y Franco Zeffirelli, de la musica como Enrico Caruso y Lucio Battisti.

El programa completo y las actualizaciones sobre cada evento estáran disponibles en la página web **www.dantealighiericanarias.es** de la Sociedad Dante Alighieri – Comitè de Canarias.

## Introducción al programa

**El Comité de la Sociedad Dante Alighieri de Canarias,** en colaboración con la Asociación Italiana Amigos de Lanzarote y el "Comité Internacional del VII Centenario del descubrimiento de Lanzarote y las Islas Canarias por el navegante italiano Lanzarotto Malocello", **dedica una semana a la promoción del patrimonio cultural italiano,** con la organización de una serie de eventos e iniciativas.

El objetivo fundamental de la iniciativa es **promover el conocimiento de la cultura italiana y el intercambio con la cultura canaria.** Los habitantes del Archipiélago Canario y los italianos residentes en el mismo, durante tres días, podrán elegir entre **exposiciones pictóricas (litografías, grabados)** de grandes maestros italianos del siglo XX **y obras pictóricas y escultóricas** de artistas italianos residentes en Canarias, **presentaciones de libros** y otros trabajos editoriales, **visitas guiadas** a los lugares atractivos y bellezas naturales de la isla, **mesas redondas, conferencias y proyecciones de películas** de las mejores películas de grandes maestros italianos pero también de jóvenes directores sardos, **cenas tradicionales** y otros interludios de convivencia a base de vinos y productos alimenticios italianos, acompañado de **actuaciones musicales en directo.**

Durante el evento también serán **recordadas y celebradas** algunas ilustres personalidades italianas del cine y la música, como los directores **Federico Fellini** (en el trigésimo aniversario de su muerte), **Franco Zeffirelli** (cuyo primer centenario de nacimiento se cumple), el cantautor **Lucio Battisti** (en el 80 aniversario de su nacimiento) y el gran tenor **Enrico Caruso** (en el 150 aniversario de su nacimiento). Además, habrá espacio para el bicentenario de la fundación de la **Pontificia Universidad Lateranense.**

La Semana de la Cultura Italiana, que adopta el lema **"La cultura es patrimonio de todos: vivámosla juntos",** quiere enfatizar dos conceptos fundamentales: el valor inestimable del patrimonio cultural italiano y su naturaleza como un recurso precioso e incomparable ofrecido gratuitamente.

Durante los tres días de la "Semana de la Cultura Italiana", los visitantes podrán disfrutar del restaurante interno, al mismo precio reservado para los socios.

**La Embajada de Italia en España concedió el patrocinio del evento,** aportando un valor añadido al propósito de este gran evento promovido por la Sociedad Dante Alighieri para la promoción y difusión de la cultura italiana a nivel internacional.

Ambasciata d'Italia
Madrid

Società
Dante Alighieri
Lingua e Cultura Italiane

# CALENDARIO

## Jueves 19 de octubre

**11.00 h. –**
**Real Club Náutico de Arrecife**

Presentación e inauguración de la Semana de la Cultura Italiana, organizada por la Sociedad-Comité Dante Alighieri de Canarias. Saludos del Presidente del RCNA D. Julio Romero Ortega. Discurso de apertura del abogado Alfonso Licata (Presidente del Comité de la Sociedad Dante Alighieri de Canarias y Corresponsal Consular de Italia en Lanzarote). Estarán presentes Don Antonio Coll González (Vicepresidente del Comité de la Sociedad Dante Alighieri de Canarias) y los delegados del Comité en las Islas de Fuerteventura, Tenerife y La Palma.

Saludos de las Autoridades italianas y representantes de las Instituciones canarias invitadas, así como del Secretario General de la Sociedad Dante Alighieri y el superintendente a las cuentas, los representantes del CGIE y de los Comités de Canarias, el Club Rotario Internacional de Lanzarote, Lions Club Internacional, Asociación de la Prensa de Lanzarote y Fuerteventura, Academia de Ciencias, Ingenierias y Humanidades de Lanzarote. Entrega de homenajes y reconocimientos.

Inauguración de la exposición de obras gráficas originales de los más importantes artistas italianos contemporáneos: Giorgio De Chirico, Renato Guttuso, Enrico Baj, Mino Maccari, Lucio Del Pezzo, Lucio Fontana, Salvatore Fiume, Pietro Dorazio, Emilio Greco, Pericle Fazzini, Orfeo Tamburi , Bruno Cassinari, Sante Monachesi, Emilio Scanavino, Gregorio Sciltian, Valerio Adami, Mino Delle Site, Alberto Sughi, Renzo Vespignani.

La exposición estará abierta a los visitantes todos los días hasta el 31 de octubre de 2023 de 10:00 a 19:00 horas.

Inauguración de exposición pictórica de los artistas italianos Roxana Chermaz, (residente en Fuerteventura), Alberto Lanzaretti (residente en Lanzarote), Massimo Carosi (residente en Lanzarote), Franca Gualmini (residente en Tenerife), Silvana Zacco Pancari (residente en Tenerife), di exposición escultórica del artista italiano Giuseppe Montuori (residente en Lanzarote) y objetos hechos a mano por Silvia De Noia (residente en Lanzarote).

A continuación: presentación de una galería fotográficas de personalidades italianas de renombre internacional en los campos del Cine, Teatro, Televisión, Literatura, Historia, Ciencia.

**12.30 h. - Aperitivo inaugural**

**13.30 h. – Terraza Real Club Náutico** – Almuerzo inaugural del evento en presencia de las Autoridades – Música en directo a cargo de los jovencísimos valores italianos, los hermanos Lorenzo y Emanuele Poggi.

**16:00 h. - Recordación y celebración**, en el ochenta aniversario del nacimiento, del cantautor Lucio Battisti a través de sus más bellas canciones traducidas y cantadas en español.

**17:00 h. - Intervención del Dr. Settimio Cavalli** sobre el tema: "Presencia, finalidad social y finalidad de intercambio cultural de la Sociedad Dante Alighieri - Comité Canarias". Breve elogio a la figura del Supremo Poeta Dante Alighieri.

**17:30 h. - Presentación del "Mini Diccionario Italiano-Español"** ideado por el Dr. Settimio Cavalli (italiano residente en la isla de La Palma), editado y publicado por la Sociedad-Comité Dante Alighieri de Canarias.

**18.45 h. - Discurso del Presidente Rotary Club Lanzarote Don José Luis Otaduy Castanedo** sobre el tema:
"Presencia, función e importancia en la sociedad de las grandes Organizaciones Internacionales Rotary y Lions para favorecer un proficuo intercambio cultural entre los pueblos de las Naciones".

**19:00 h. – Degustación de productos** alimenticios, dulces, amargos y licores italianos ofrecidos a los presentes.

**19:15 h.– Sala Cine del Real Club Náutico.**
Proyección de la película **"Giulietta degli Spiriti" de Federico Fellini (con la presentación del Presidente del Rotary Club de Lanzarote Don Josè Luis Otaduy Castanedo y de la actriz Sabrina Di Sepio, hoy Magistrada de Honor y miembro de la Junta Directiva del Comité SDA de Canarias).**

**21:00 h. - Concierto musical en vivo** inspirado en el océano, **en memoria del navegante italiano Lanzarotto Malocello, redescubridor de Lanzarote y Canarias, a cargo de los jovencísimos hermanos Lorenzo y Emanuele Poggi, pianistas (residentes en Lanzarote).**

## Viernes 20 de Octubre

**9:30 h. - Prof.Félix Delgado López** (Ayuntamiento de Teguise y UNED Lanzarote):
"Leonardo Torriani y los castillos de Teguise y Arrecife: visita guiada".

Disertación sobre la figura y obra del ingeniero cremonés italiano Leonardo Torriani, que vivió entre los siglos XVI y XVII, quien fue también arquitecto militar, historiador, geógrafo y cartógrafo italiano.
A continuación, se realizará una visita guiada por Arrecife siguiendo la ruta del artista lanzaroteño César Manrique.

**11:15 h. - Proyección de la película "JESÚS DE NAZARETH"** de Franco Zeffirelli (1923 - 2023), en homenaje y memoria del gran director en el primer centenario de su nacimiento.

**13:00 h. –** Visita opcional a la Fundación Cesar Manrique y al Monumento del Campesino.

Difusión de música y canciones de los más famosos cantantes italianos, en versión italiana y española.

**16:00 h. - Real Club Náutico** – Piscina – Exhibición de nado sincronizado.

**17:00 h. - Actuación en directo** de los músicos **Massimiliano Patini e Massimo Santalucia** (residente en Lanzarote). Musica e Canciones en memoria del gran tenor Enrico Caruso y del cantautor Lucio Battisti.

**19:15 h. - Discurso del Ing. Enrique de Ferra,** en representación de ACHIL (Academia de Ciencias, Ingeniería y Humanidades de Lanzarote) sobre el tema:
"Presencia e influencia italiana en Canarias tras el redescubrimiento del Archipiélago"

**20:00 h. - Discurso del Prof. Antonello Blasi,** catedrático de Derecho Eclesiástico, Canónico y Concordatario de la Pontificia Universidad Lateranense sobre el tema:
" 1773 – 2023. La Universidad del Papa en el 250 aniversario de su fundación".

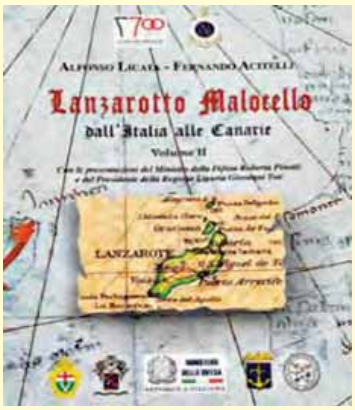
**20:30 h. - Degustación** de pizzas y frituras típicas napolitanas, ofrecida por el Restaurante Pizzería “La Sonrisa” de Arrecife.

## Sábado 21 de octubre

**10:00 - Regata Optimist infantil dedicada a "Lanzarotto Malocello".**

**10:30 h.- Real Club Náutico**

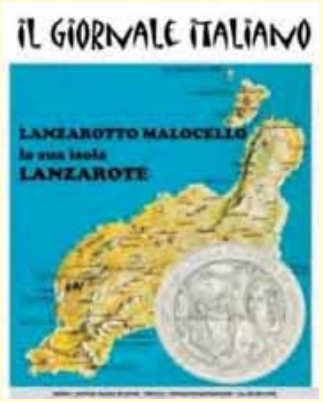
**Introducción del abogado Alfonso Licata ( Presidente de la Sociedad Dante Alighieri - Comité de Canarias y del "Comitè Internacional del VII Centenario del Redescubrimiento de Lanzarote y Canarias por el navegante italiano Lanzarotto Malocello 1312-2012"), en memoria del viaje más allá de las Columnas de Hércules y el desembarco en Lanzarote de Lanzarotto Malocello. Presentación del segundo volumen titulado "Lanzarotto Malocello, de Italia a Canarias"** (traducido al castellano y pendiente de publicación por el Cabildo de Lanzarote).




**Conferencia sobre el tema:**
**"Las Órdenes de Caballería en España/Canarias. Función, importan-cia y finalidad" disertaciones del Señor Frey José Antonio de Cabre-ra y Díaz, Maestre de la Soberana Orden Militar del Templo de Jeru-salén.**

**12:00 h. - Saludo de la Excma Sra. Eva Navarro,** Corresponsal de RTVE en Canarias y Presidenta de la Asociación de la Prensa de Lanzarote y Fuerteventura.

**Mesa redonda:** "Presencia e importancia de los medios italianos en España y Canarias".
**Ponentes: Antonina Giacobbe** (Vivi Tenerife, Vivi le Canarie), **Aldo Rovito** (Asociación Identidad Italiana).



13:15 h. - **Discurso del Abogado Aldo Rovito** (presidente de la aso-ciación cultural IDENTITA' ITALIANA - ITALIANI ALL'ESTERO) sobre el tema: "Defender la lengua italiana del abuso de los anglicismos en una perspectiva europea en la que el multilingüismo es un activo que no debe perderse".

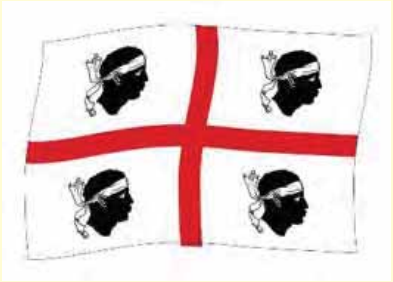
**15:00 h. - Entrega Trofeos Regata.**

**15:30 h. - Oferta degustación** de productos gastronómicos típicos italianos y canarios y café italiano

**16:00 h. - Homenaje y celebración,** en el 150 aniversario de su nacimiento, del gran tenor napolitano Enrico Caruso y difusión de sus interpretaciones cantadas.

**17.30 h. - 18.30 h. - Real Club Náutico** - Sala de Cine - Selección de las mejores películas "Made in Sardinia", reseña "VISIONI SARDE". Proyección de dos cortometrajes, subtitulados en español, seleccionados por la Cineteca di Bologna entre más de 200 que participaron en el concurso convocado por la Región de Cerdeña en 2022, reservado a autores sardos.

Intervenciones de los autores/ directores de los cortometrajes **"Santamaría" (Andrea Deidda), 13', y "Una felicidad espléndida" (Simeone Latini), 6'.**

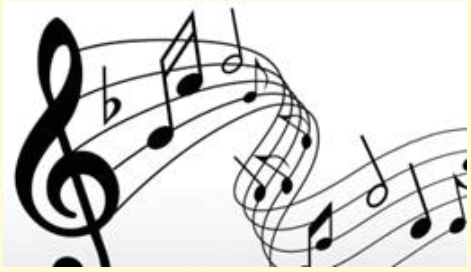


**18:30 h. - Discurso del comandante Dr. Mauro Poggi,** sobre:
"las afinidades y los lazos comunes de la región italiana de Cerdeña con las Islas Canarias".

**19:00 h. - Sala Cine del Real Club Náutico** - Proyección de la película "La Dolce Vita" de Federico Fellini.

**20:30 h. - Cena italiana de clausura** (previa reserva en la recepción del RCNA) en el Restaurante Pizzería "La Sonrisa" de Arrecife (a 100 mt. del RCNA). Saludos de despedida.

**Fuegos artificiales al final del evento.**



# Actividades complementarias

**1. Presentación y exhibición de productos alimenticios y enológicos italianos y fabricación, artilugios y recuerdos italianos.**

**2. Presentación y exhibición de libros bilingües italiano-español**

**3. Galería fotográfica de personalidades italianas de renombre internacional en los campos del Cine, Teatro, Televisión, Literatura, Ciencia.**

**4. Difusión permanente de música y canciones de grandes autores y artistas italianos – Proyecciones de video y audio de eventos italianos, hermanamientos, actos conmemorativos del redescubrimiento de Lanzarote y Canarias.**

**5. Exposición del sello postal especial emitido por el P.T. (POSTE ITALIANE) el 19 de junio de 2012 con motivo de la inauguración del jardín público dedicado por la Ciudad de Roma al navegante Lanzarotto Malocello, fijado en tarjetas postales franqueadas con sellos italianos.**

## CON LA CONTRIBUCIÓN DE

Ambasciata d'Italia
Madrid

Società
Dante Alighieri
Lingua e Cultura Italiane

## COLABORAN:

RCNA
Real Club Náutico Arrecife

A.C.I.H.L.

Rotary
Club de Lanzarote

Ayuntamiento de
Arrecife

1312-2012
Lanzarotto Malocello
Riscoperta di Lanzarote e delle Isole Canarie

Asociación de Italianos
amigos de Lanzarote

## ORGANIZA:

Società
Dante Alighieri
Lingua e Cultura Italiane
Comité de Canarias